

1

STYLE : 29GC094

COLOR : WHT

DESCRIPTION 1 : T-SHIRT

SIZE : S, M

PRICE : 245.00

REMARK : 7/15-9/15 HI, WEB

(J)

今期マルタンマルジェラ、テーマ中のひとつmorphingを反映したTシャツは、トップスが他の物に変化する過程を表現したデザイン。一見シンプルながら、中央に折り返しとつまみのディテール付けで見た目に変化と想像力をもたらしています。

(E)

One of Martin Margiela's themes for his show collection is "morphing". This t-shirt uses that theme in the way that it is constructed. It portrays one garment morphing into another. It's worn as a simple tee, but the fold on the back and the pinch details give it that little, special touch to make it out of the ordinary. Perfect to match with a colored legging or jeans for a casual look. w/ any leggings



2

STYLE : 29GL040

COLOR : WHT

DESCRIPTION 1 : SHIRT

SIZE : 36, 38

PRICE : 695

REMARK : 7/15-9/15 HI, WEB

(J)

今期マルタンマルジェラ、テーマ中のひとつmorphingを反映して、シャツがケープに変化する過程を表現した独創的な1枚です。袖がそのまま身頃に横付けになっており、肩のホールから腕を通すデザインです。背中にかけて丸みを帯びたフォルムがシルクの素材感と溶け合い女性的かつ、高貴な貫禄を放ちます。

(E)

One of Martin Margiela's themes for his show collection is "morphing". This shirt is the perfect representation of that theme. The ordinary looking button up shirt is deceiving, as it is morphed into a cape. The sleeves are attached to the body and the arm holes are that of a cape. It is a very inventive piece that shows MM's originality. The rounded silhouette and silk texture gives it an elegant and feminine touch. w/ 311a007 from earlier delivery



3

STYLE : 29AM038

COLOR : WHT

DESCRIPTION 1 : PIGMON JKT

SIZE : 38

PRICE : 2,795.00

REMARK : 7/15-9/15 HI, WEB

(J)

今期マルタンマルジェラ、テーマ中のひとつ“伸ばし”を反映した斬新なレザージャケットは、裾と襟口を縦にストレッチして、裾に弛みを持たせ、襟ぐりをフードのように表現。フードとしての機能も果たし、かぶっていない時には背中にボリュームを加え、ファブリックに表情を与えます。別お取り扱いのニットバージョンとレイヤードスタイルも楽しんで頂けます。又、今期どのブランドもこぞって手掛けているドロップショルダーで、袖口が後方に設けられたフォルムは、横から見るとS字の曲線を描き女性らしさを引き立てます。ブラックカラーのお取り扱いもございます。

(E)

One of Martin Margiela's themes for his show collection this season is "stretching". This 100% lamb leather jacket used this theme by creating a stretched neckline that can be used as a hood and also a stretched train at the back to create an interesting and individual silhouette. The draping of the leather is an exquisite detail of the line. The jacket has an S-shaped profile, as many pieces of the season, using dropped shoulders, sleeve opening towards the back, and a rounded shape to give the jacket a more feminine look. Match with leggings and boots for a casual, cool look. Also available in black. 5, tights, boots/6



4

STYLE : 29AM038

COLOR : BLK

DESCRIPTION 1 : PIGMON JKT

SIZE : 38, 40

PRICE : 2,795.00

REMARK : 7/15-9/15 HI, WEB

(J)

今期マルタンマルジェラ、テーマ中のひとつ“伸ばし”を反映した斬新なレザージャケットは、裾と襟口を縦にストレッチして、裾に弛みを持たせ、襟ぐりをフーデッドのように表現。フードとしての機能も果たし、かぶっていない時には背中にボリュームを加え、ファブリックに表情を与えます。別お取り扱いのニットバージョンとレイヤードスタイルも楽しんで頂けます。又、今期どのブランドもこぞって手掛けているドロップショルダーで、袖口が後方に設けられたフォルムは、横から見るとS字の曲線を描き、女性らしさを引き立てます。ホワイトカラーのお取り扱いもございます。

(E)

One of Martin Margiela's themes for his show collection this season is "stretching". This 100% lamb leather jacket used this theme by creating a stretched neckline that can be used as a hood and also a stretched train at the back to create an interesting and individual silhouette. The draping of the leather is an exquisite detail of the line. The jacket has an S-shaped profile, as many pieces of the season, using dropped shoulders, sleeve opening towards the back, and a rounded shape to give the jacket a more feminine look. Match with leggings and boots for a casual, cool look. Also available in white. 6/5, tights, boots



5

STYLE : 29HA108

COLOR : BROWN

DESCRIPTION 1 : PIGMONSWEATER

SIZE : S, M

PRICE : 695.00

REMARK : 7/15-9/15 HI, WEB

(J)

今期マルタンマルジェラ、テーマ中のひとつ“伸ばし”を反映した斬新なニットプルオーバー。裾と襟口を縦にストレッチして、裾に弛みを持たせ、襟ぐりをフーデッドのように表現。フードとしての機能も果たし、かぶっていない時には背中にボリュームを加えファブリックに表情を与えます。別お取り扱いのレザージャケットと贅沢なレイヤードスタイルも楽しんで頂けます。

(E)

One of Martin Margiela's themes for his show collection this season is "stretching". This 100% wool top used this theme by creating a stretched neckline that can be used as a hood and also a stretched train at the back to create an interesting and individual silhouette. The draping of the material is an exquisite detail of the line. It has an S-shaped profile, as many pieces of the season, using dropped shoulders, sleeve opening towards the back, and a rounded shape to give the piece a more feminine look. Match with leggings, boots and matching stretched leather jacket also from MM. Also available in knit dress version. tights, boots/ tights, boots,3/ tights, boots,4



6

STYLE : 29CT129

COLOR : GREY

DESCRIPTION 1 : PIGMON DRESS

SIZE : S, M

PRICE : 745.00

REMARK : 7/15-9/15 HI, WEB

(J)

今期マルタンマルジェラ、テーマ中のひとつ“伸ばし”を反映した斬新かつ、普段使いとしても自然に取り入れられるニットドレスです。裾と襟口を縦にストレッチして、裾に弛みを持たせ、襟ぐりをフーデッドのように表現。フードとしての機能も果たし、かぶっていない時には背中にボリュームを加え、ファブリックに表情を与えます。別お取り扱いのレザージャケットと贅沢なレイヤードスタイルも楽しんで頂けます。

(E)

One of Martin Margiela's themes for his show collection this season is "stretching". This knit dress used this theme by creating a stretched neckline that can be used as a hood and also a stretched train at the back to create an interesting and individual silhouette. The draping of the material is an exquisite detail of the line. It has an S-shaped profile, as many pieces of the season, using dropped shoulders, sleeve opening towards the back, and a rounded shape to give the piece a more feminine look. Match with leggings, boots and matching stretched leather jacket also from MM. Also available in a knit top version. 4/



7

STYLE : 29WG0002

COLOR : BLK

DESCRIPTION 1 : LEATHER BAG

SIZE : O/S

PRICE : 945.00

REMARK : 7/15-9/15 HI, WEB

(J)

マルタンマルジェラから非常にやわらかなレザーを使用したハンドバッグです。袋状のレザーを折り返したデザインなので、袋口、又サイドジップからでも中身へのアクセスが可能な便利なバッグです。素材が放つソフトな印象とは対照的にベルト部分には、しっかりと堅めのレザーを用いてコントラストを添えています。ブラウンカラーのお取り扱いもございます。

(E)

This is an exquisite leather handbag from Martin Margiela. It uses the perfect contrast of soft and hard leather to create a fold over style. The hard leather keeps the shape and the soft leather gives it great functionality and elegance. You can access the bag through the flap, or through an outer zipper. Also available in brown.



8

STYLE : 29WG0002

COLOR : BROWN

DESCRIPTION 1 : LEATHER BAG

SIZE : O/S

PRICE : 945.00

REMARK : 7/15-9/15 HI, WEB

(J)

マルタンマルジェラから非常にやわらかなレザーを使用したハンドバッグです。袋状のレザーを折り返したデザインなので、袋口、又サイドジップからでも中身へのアクセスが可能な便利なバッグです。素材が放つソフトな印象とは対照的にベルト部分には、しっかりと堅めのレザーを用いてコントラストを添えています。ブラックカラーのお取り扱いもございます。

(E)

This is an exquisite leather handbag from Martin Margiela. It uses the perfect contrast of soft and hard leather to create a fold over style. The hard leather keeps the shape and the soft leather gives it great functionality and elegance. You can access the bag through the flap, or through an outer zipper. Also available in black.



9

STYLE :

COLOR :

DESCRIPTION 1 :

SIZE :

PRICE :

REMARK :

(J)

(E)

